

Somfy.com



## Integrated DC RTS RECEIVER DC RTS RECEIVER

Instrukcja montażu i obsługi

Ref : 5056803A



**PL**

### **Instrukcja montażu**

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Produkt do użytku w Unii Europejskiej, Szwajcarii i Norwegii.

- Niniejsza instrukcja jest dostępna w innych językach i można ją pobrać ze strony internetowej Somfy: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## BEZPIECZEŃSTWO I WAŻNE INFORMACJE

- Ten produkt Somfy musi być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona ta instrukcja.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu z odpowiednim wyposażeniem i dodatkowymi akcesoriami.
- W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i obsługi tego produktu.
- Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.
- Używanie produktu poza zakresem określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek figurujących w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

## OPIS PRODUKTU

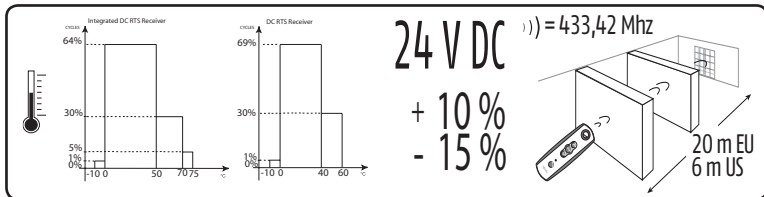
Urządzenie DC RTS to odbiornik wykorzystujący Radiową Technologię Somfy (RTS).

Umożliwia on działanie napędów przewodowych 24V Somfy z gamą nadajników oraz czujnikiem Somfy, w których zastosowano Radiową Technologię Somfy (RTS).

## ŚRODOWISKO

Uszkodzone produkty elektryczne i elektroniczne, podobnie jak zużyte baterie, nie powinny być wyrzucane do pojemników na odpady z gospodarstw domowych.

Należy pamiętać o ich przekazywaniu do punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych lub do wyznaczonego ośrodka recyklingu, aby zapewnić ich przetworzenie.



## A KOMPATYBILNE ZASTOSOWANIA

### 1) Kompatybilne systemy sterowania:

Odbiornik DC RTS jest kompatybilny z nadajnikami Somfy RTS przy maksymalnej liczbie 12 nadajników i 3 czujników przypadających na odbiornik RTS DC 24V.

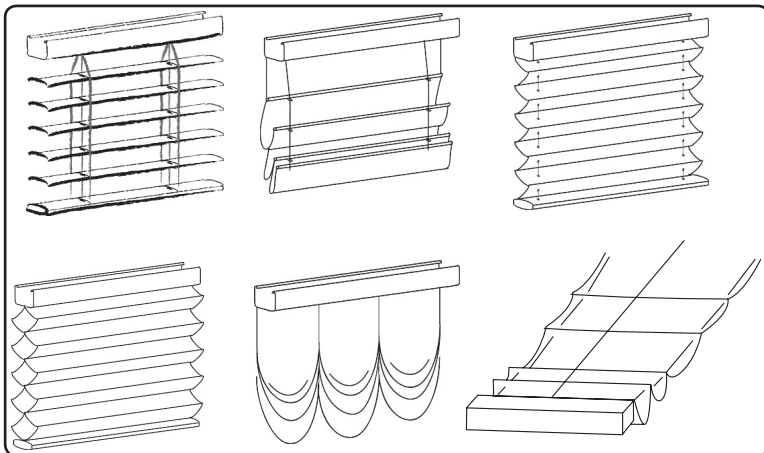
### 2) Kompatybilne napędy:

LW25 B83 , LW 25 B44 , LV25 B44 , LV25 B64 , LT28 B73

Odbiornik RTS DC 24V może sterować 1 lub 2 napędami.

### 3) Kompatybilne osłony:

- a. Żaluzja
- b. Plisa
- c. Duetka
- d. Roleta drapowana
- e. Roleta rzymska
- f. Roleta drewniana



## B MONTAŻ I OKABLOWANIE

### Zintegrowany odbiornik DC RTS

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu w szynie górnej żaluzji.

#### 1) Montaż zintegrowanego odbiornika DC RTS:

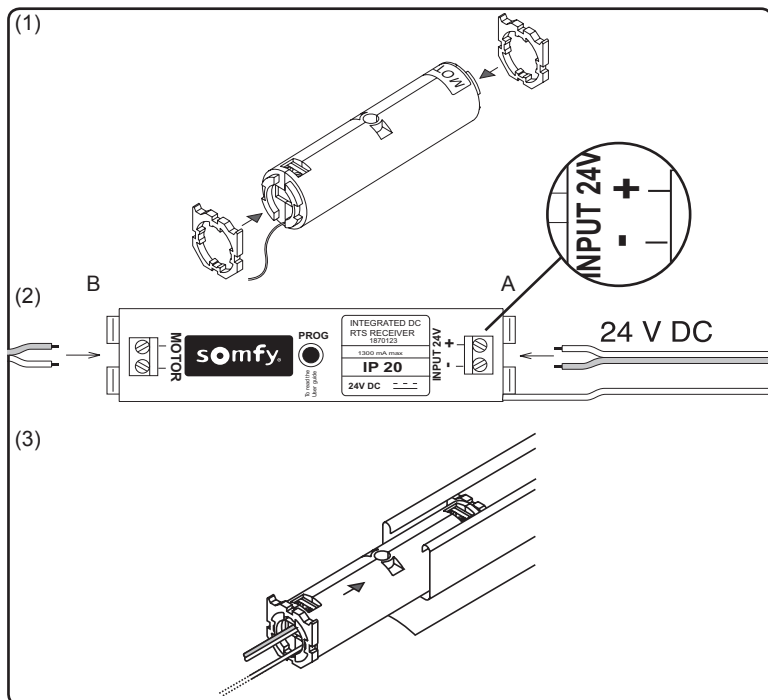
Zamontować 2 łączniki do kaset na zintegrowanym odbiorniku DC RTS (zwrócić się do dostawcy systemu Somfy w celu uzyskania wykazu istniejących wsporników szyny).

#### 2) Podłączenie zintegrowanego odbiornika DC RTS:

Podłączyć przewody zasilania (A) i połączenia napędu (B) do zintegrowanego odbiornika DC RTS. Podłączanie zasilania należy wykonać zgodnie z oznaczeniami polaryzacji na zintegrowanym odbiorniku DC RTS. Nie ma zalecanego kierunku podłączenia napędu.

#### 3) Wprowadzenie zintegrowanego odbiornika DC RTS:

Wprowadzić zintegrowany odbiornik DC RTS do szyny zwracając uwagę, by nie przeciąć przewodów zasilających.



## B MONTAŻ I OKABLOWANIE

### Odbiornik DC RTS

Ten produkt jest przeznaczony do montażu w ramach dodatkowego osprzętu rolety.

#### 1) Montaż odbiornika DC RTS:

##### A) Montaż do ściany.

Zdjąć osłonę naciskając z 2 stron na odbiornik DC RTS (patrz Rys. A).

Wywiercić 2 otwory w ścianie przestrzegając wymiarów podanych na schemacie (patrz Rys. B).

Przyłożyć do ściany i przykręcić odbiornik DC RTS.

##### B) Montaż do przewodnicy.

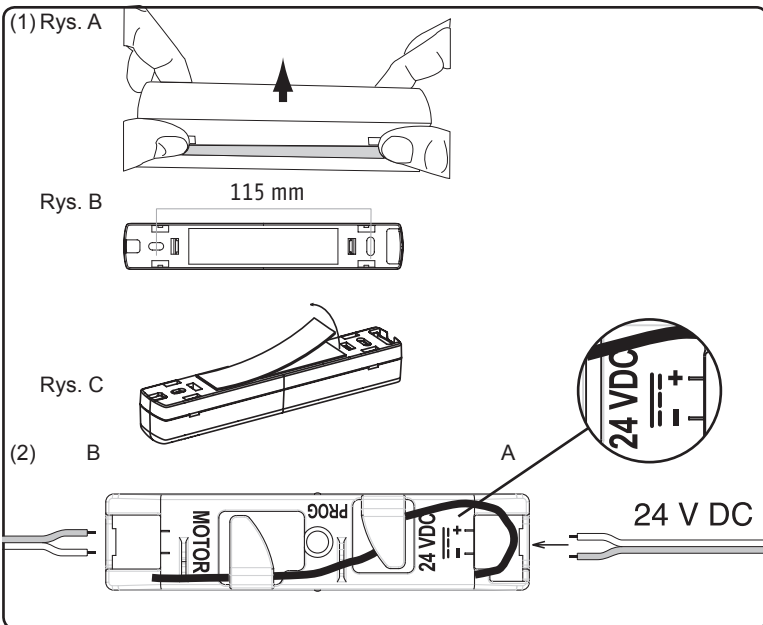
Zdjąć samoprzylepną taśmę ochronną ze spodniej strony odbiornika DC RTS (patrz Rys. C).

C) i nakleić na wybraną część przewodnicy. Powinna ona być wcześniej oczyszczona.

#### 2) Podłączenie odbiornika DC RTS :

Podłączyć przewody zasilania (A) i połączenia napędu (B) do odbiornika DC RTS.

Podłączanie zasilania należy wykonać zgodnie z oznaczeniami polaryzacji na odbiorniku DC RTS. Nie ma zalecanego kierunku podłączenia napędu.



## Kilka definicji

### **Wybór typu osłony:**

Odbiornik DC RTS może działać z uwzględnieniem 2 trybów:

Tryb żaluzji lub tryb rolety zwijanej.

Domyślnie, odbiornik DC RTS jest ustawiony na działanie w trybie żaluzji.

Ta funkcja umożliwia ustawienie odbiornika DC RTS zgodnie z typem używanej osłony.

str.36

### **Kierunek obrotu napędu:**

Przy montażu systemu lub przy jego ponownym ustawianiu istnieje możliwość zmiany kierunku obrotu napędu za pomocą pilota. Ma to na celu synchronizację podnoszenia osłony z działaniem przycisku Góra nadajnika zdalnego sterowania.

str.36

### **Kierunek obracania pokręta:**

Ta funkcja dotyczy wyłącznie wersji pilota Modulis.

Pozwala ona ustawić kierunek obracania pokręta względemżądanego kierunku ustawienia lameli.

str.37

### **Czas podnoszenia i opuszczania osłony:**

Celem jest dostosowanie czasu przesuwu osłony przy podnoszeniu i opuszczaniu, a nie ustawienie położeń krańcowych.

Regulacja ta pozwala zapewnić optymalne działanie rolety i ustawić automatycznie położenie "My". Bez przeprowadzenia tej regulacji, niemożliwe jest korzystanie z położenia "My".

str.38

### **Działanie czujników słonecznych:**

Ta funkcja dotyczy wyłącznie rolet zwijanych.

Możliwe jest zastosowanie czujnika nasłonecznienia RTS w celu automatycznego sterowania roletą (np.: zaciąganie rolety w przypadku pojawienia się słońca).

Można odpowiednio dopasować parametry tego czujnika, by zapewnić jego optymalne działanie.

str.37

### **Położenie "My" :**

Położenie "My" odpowiada ulubionemu ustawieniu rolety w pewnych codziennych sytuacjach: na przykład dostosowanie położenia rolety umożliwiające pracę na komputerze w ciągu dnia poprzez opuszczenie rolet do połowy wysokości, itp.

str.39

### **Regulacja prędkości zmiany kierunku ustawienia lameli:**

Ta funkcja dotyczy wyłącznie standardowego pilota z 3 przyciskami i działania w trybie żaluzji.

Kiedy trzeba ustawić lamele żaluzji pod kątem, można to zrobić przez dłuższe naciśnięcie na przyciski Góra lub Dół nadajnika zdalnego sterowania. Prędkość ustawiania lameli pod kątem może być odpowiednio dostosowana.

str.40

### **Dostosowanie skoku pokręta pilota:**

Ta funkcja dotyczy wyłącznie wersji pilota Modulis.

Kiedy trzeba ustawić lamele żaluzji pod kątem, można to zrobić za pomocą pokręta pilota Modulis. Funkcja ta pozwala odpowiednio ustawić czułość pokręta.

str.40

### **Położenie rolety, gdy znika słońce:**

Ta funkcja dotyczy wyłącznie żaluzji. Pozwala ono ustawić położenie lameli w przypadku zniknięcia słońca.

Funkcja ta wymaga zastosowania czujnika słonecznego.

str.40

### **Położenie "ochrona prywatności":**

Ta funkcja pozwala włączyć lub wyłączyć automatykę słoneczną w celu zachowania poczucia prywatności.

Funkcja ta wymaga zastosowania czujnika słonecznego.

str.41

## C USTAWIENIE OSŁONY

Położenia krańcowe są ustawiane w napędzie i jego akcesoriach, a nie w odbiorniku RTS DC 24V

Korzystanie z odbiornika RTS DC 24V wymaga zamontowania produktu, jego podłączenia i powiązania z pilotem. Możliwy jest wybór trybu (do typu roleta zwijana lub zaluzja) i ustawienie kierunku obrotu napędu. Dzięki tym operacjom, odbiornik staje się produktem o uniwersalnym zastosowaniu, stwarzając możliwość korzystania z wielu innych funkcji (programowanie czasu trwania cykli podnoszenia/opuszczania, sterowanie ulubionym położeniem, czujnik słoneczny, itp...)

1) Po podłączeniu odbiornika DC RTS , włączyć zasilanie.

2) Procedura:

Do powiązania odbiornika DC RTS z systemem służą 2 metody:

Procedura przy użyciu odbiornika DC RTS:

Wybierany jest odbiornik DC RTS podlegający procedurze regulacji przy jednoczesnym zasilaniu pozostałych odbiorników DC RTS (w przypadku gdy podłączonych jest kilka odbiorników DC RTS).

Procedura przy użyciu pilota:

Procedura przy użyciu pilota służy do przeprowadzenia regulacji wszystkich odbiorników RTS DC 24V w tym samym czasie, jeśli podłączonych jest kilka odbiorników RTS DC 24V.

Procedura przy użyciu odbiornika DC RTS:

Powiązanie z systemem:

Nacisnąć około 2 s na przycisk programowania modułu RTS (przebijając naklejkę na odbiorniku). Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Zapisanie w pamięci:

Nacisnąć krótko na przycisk programowania pilota.

Oślona wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Pilot jest definitywnie zapisany w pamięci systemu.

Wejście do trybu ponownego ustawiania:

W celu wejścia do trybu ponownego ustawiania rolety, nacisnąć na przyciski Góra i Dół przez około 5 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Regulacja:

Patrz etapy:

C3a: Wybór typu osłony

C3b: Kierunek obrotu napędu

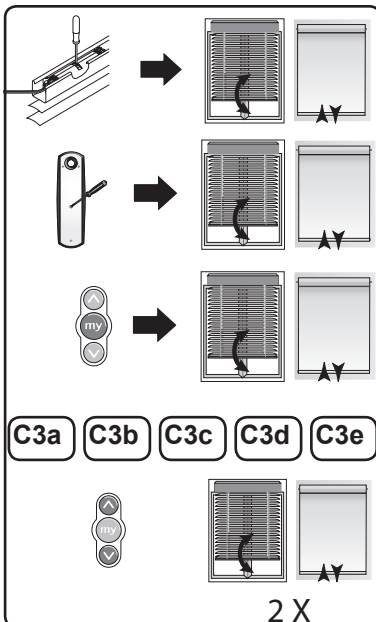
C3c: Kierunek obracania pokrętła

C3d: Działanie czujników słonecznych

C3e: Czas podnoszenia i opuszczania osłony

Zatwierdzenie ustawień:

W celu zatwierdzenia ustawień osłony, nacisnąć na przycisk "My" przez około 5s, aż roleta wykona **DWUKROTNI**E ruch w jednym kierunku i z powrotem.





Procedura przy użyciu pilota:

Powiązanie z systemem:

Nacisnąć krótko na przyciski Góra i Dół pilota.

Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Pilot jest czasowo zapisany w pamięci systemu.

Regulacja:

Patrz etapy:

C3a: Wybór typu osłony

C3b: Kierunek obrotu napędu

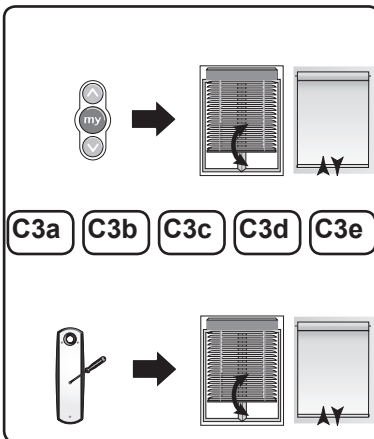
C3c: Kierunek obracania pokrętła

C3d: Działanie czujników słonecznych

C3e: Czas podnoszenia i opuszczania osłony

Zapisanie w pamięci:

Nacisnąć krótko na przycisk programowania pilota. Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem. Pilot jest definitywnie zapisany w pamięci systemu.



C.3) Ustawianie lub ponowne ustawianie osłony:

#### C.3.a) Wybór typu osłony:

W celu zmiany trybu na inny, naciskać na przyciski "My" i Dół przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Jeśli ruch osłony w jednym kierunku i z powrotem odbywa się szybko, odbiornik RTS DC jest w trybie przesuwania rolety zwiżanej.

Jeśli ruch osłony w jednym kierunku i z powrotem odbywa się powoli, odbiornik RTS DC jest w trybie przesuwania zaluzji.

#### C.3.b) Kierunek obrotu napędu:

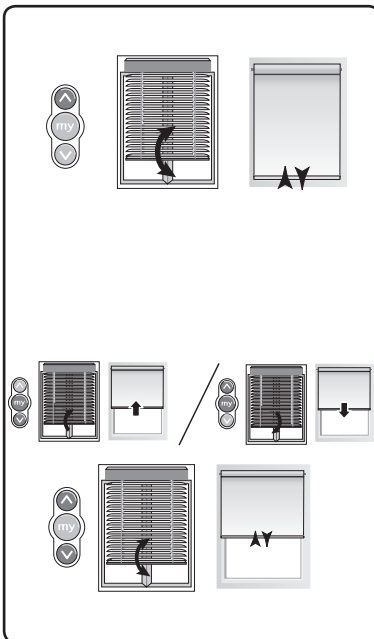
Nacisnąć na przycisk Góra lub Dół w celu sprawdzenia kierunku obrotu.

Jeśli kierunek obrotu jest nieprawidłowy, naciskać przez 2 s na przycisk "My", aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Sprawdzić, czy kierunek obrotu jest prawidłowy za pomocą przycisków Góra lub Dół.

Ta czynność może być powtarzana wiele razy.

Każde naciśnięcie przez 2 s na przycisk "My" powoduje odwrócenie kierunku obrotu.



### C.3.c) Kierunek obracania pokrętki:

Obrócić pokrętkę, aby sprawdzić kierunek obrotu lameli. Jeśli kierunek jest nieprawidłowy, nacisnąć na przyciski Góra i Dół przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem. Kierunek działania pokrętki został odwrócony. Ta czynność może być powtarzana wiele razy. Każde naciśnięcie przez około 2 s na przyciski Góra i Dół powoduje odwrócenie kierunku działania pokrętki.

Uwaga: Kierunek obracania pokrętki jest niezależny od kierunku obrotu napędu.

### C.3.d) Działanie czujników słonecznych:

Domyślnie, kierunek działania jest ustawiony dla napędu umieszczonego w górnej części rolety.

Możliwe jest zaprogramowanie kierunku działania dla produktu z napędem umieszczonym w dolnej części rolety.

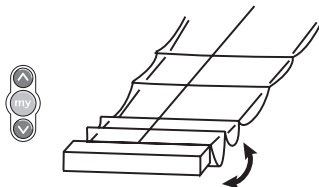
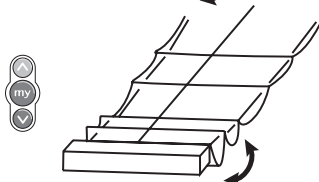
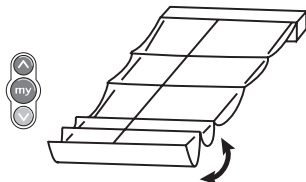
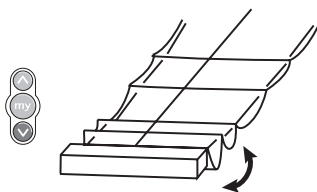
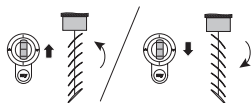
Aby zmienić ten kierunek, należy:

Nacisnąć na przyciski Góra i "My" przez około 2 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Nacisnąć na przycisk Dół przez około 2 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby ustawić moduł RTS DC 24V w trybie odwróconego czujnika (napęd w dolnej części rolety).

Nacisnąć na przycisk Góra przez około 2 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby ustawić moduł RTS DC 24V w trybie zwykłego czujnika (napęd w górnej części rolety).

Nacisnąć na przycisk "My" przez około 2 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby zatwierdzić wybór trybu czujnika.



### C.3.e) Czas podnoszenia i opuszczania osłony:

1) Podnieść osłonę aż do górnego położenia krańcowego. Osłona zatrzymuje się automatycznie na ograniczniku mechanicznym.

2) Nacisnąć krótko na przyciski "My" i Dół: element nośny opada (przez 10 s), następnie zatrzymuje się. Możliwe jest zatrzymanie opuszczania osłony przed upływem 10 s przez naciśnięcie na przycisk Stop.

3) Jeżeli osłona nie znajduje się w swoim dolnym położeniu, nacisnąć na przycisk Dół, aż osłona uzyska mechanicznie ustawione położenie dolne. Opuszczanie odbywa się dopóki wciśnięty jest przycisk, przy maksymalnym czasie jednego naciśnięcia wynoszącym 10 s.

Nb: Zapisywane w pamięci są wyłącznie czasy operacji związanych z wciśnięciem przycisku. Nie ma pomiaru czasu po zatrzymaniu się osłony.

4) Kiedy element nośny znajdzie się w dolnym położeniu, zwolnić przycisk opuszczania.

Nb: Jeśli przycisk Dół jest wciąż wciśnięty, pomiar czasu trwa nadal, a roleta nie porusza się.

5) Nacisnąć krótko na przyciski "My" i Góra: Element nośny podnosi się (przez 10 s), a następnie zatrzymuje. Możliwe jest zatrzymanie podnoszenia osłony przed upływem 10 s przez naciśnięcie na przycisk Stop.

Nb: Po naciśnięciu na przyciski "My" i Góra, czas opuszczania zostaje zatwierdzony.

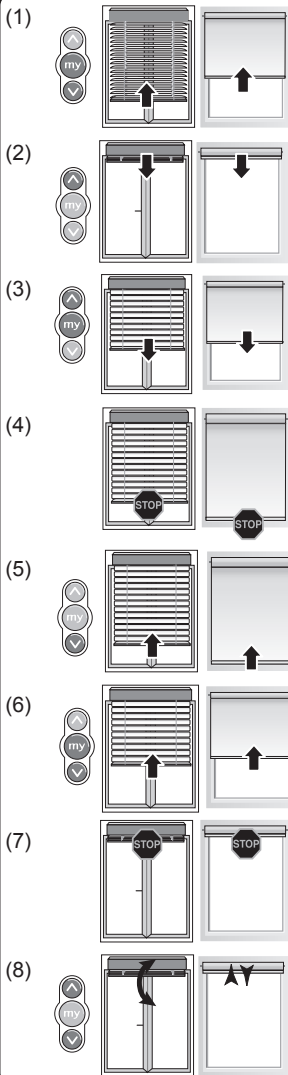
6) Jeżeli osłona nie znajduje się w swoim górnym położeniu, nacisnąć na przycisk Góra, aż osłona uzyska mechanicznie ustawione położenie górne. Podnoszenie odbywa się dopóki wciśnięty jest przycisk, przy maksymalnym czasie jednego naciśnięcia wynoszącym 10 s.

Nb: Zapisywane w pamięci są wyłącznie czasy operacji związanych z wciśnięciem przycisku. Nie ma pomiaru czasu po zatrzymaniu się osłony.

7) Kiedy element nośny znajdzie się w górnym położeniu, zwolnić przycisk podnoszenia.

Nb: Jeśli przycisk Góra jest wciąż wciśnięty, pomiar czasu trwa nadal.

8) Aby zakończyć cykl uczenia czasu podnoszenia i czasu opuszczania, nacisnąć na przycisk "My" przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem. Czasy są zatwierdzone, zapisane w pamięci, a ulubione położenie zostaje automatycznie przystosowane.



## D OBSŁUGA

### 1) Położenia "My":

Położenia "My" są różne, zależnie od typu osłony.

#### W trybie żaluzji:

Po ustawieniu czasów podnoszenia i opuszczania, położenie "My" jest następujące: położenie dolne, kąt nachylenia lameli blisko 45° (w przypadku żaluzji z lamelami o długości 25 mm oraz CTS 25). Użytkownik może zmodyfikować to położenie.

#### W trybie rolety zwijanej:

Po ustawieniu czasów podnoszenia i opuszczania, położenie "My" jest następujące: roleta w odległości 3/4 od dołu. To położenie może zostać ponownie ustawione przez użytkownika. Użytkownik może zmodyfikować to położenie.

#### Ponowne ustawianie:

W celu ponownego ustawienia położenia "My", roleta powinna się znajdować w położeniu górnym.

#### Tryb żaluzji:

Naciskać na przycisk "My" przez około 5 s: Roleta przesuwa się do istniejącego położenia "My".

Za pomocą przycisków Góra, Dół albo w przypadku pilota Modulis, odpowiednio ustawić położenie "My".

Naciskać na przycisk "My" przez około 5 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Nowe położenie "My" jest zapisane w pamięci.

#### Tryb rolety zwijanej:

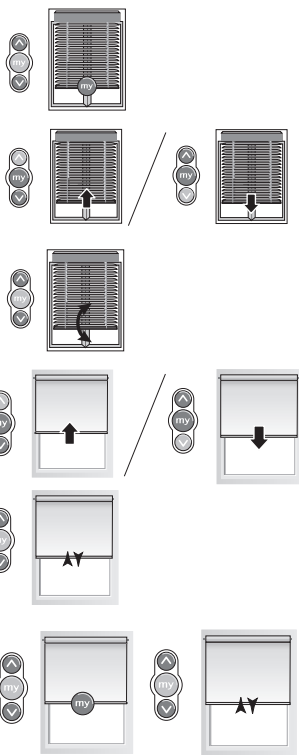
Za pomocą przycisków Góra i Dół, ustawić roletę w nowym żądanym położeniu.

Naciskać na przycisk "My" przez około 5 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

#### Kasowanie:

Ustawić roletę w aktualnym położeniu "My" naciskając krótko na przycisk "My".

Naciskać przez 5 s na przycisk "My", aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, a położenie zostanie wykasowane z pamięci.



## 2) Regulacja prędkości zmiany kierunku nachylenia lameli:

Naciskać na przyciski Góra, Dół i «My» przez około 2 s, aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Naciskać na przycisk Góra przez około 2 s; Żaluzja wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem w cyklach trwających 6 s.

Za pomocą przycisków Góra i Dół, odpowiednio dostosować prędkość ruchu żaluzji. Każde naciśnięcie powoduje zmianę prędkości ustawiania lameli pod kątem: prędkość ta zmienia się na bieżąco w trakcie regulacji.

W przypadku gdy prędkość jest zadowalająca, naciskać na przycisk «My» przez około 2 s, aż żaluzja wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem: nowa prędkość zmiany kierunku jest zapisana w pamięci.

## 3) Dostosowanie skoku pokrętła pilota:

Naciskać na przyciski Góra, Dół i «My» przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Naciskać na przycisk Dół przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Za pomocą przycisków Góra i Dół, odpowiednio dostosować skok pokrętła.

W każdej chwili możliwe jest sprawdzenie regulacji za pomocą pokrętła pilota.

Naciskać na przycisk «My» przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Nowy skok pokrętła jest zapisany w pamięci.

## 4) Położenie rolety, gdy znika słońce:

Funkcja ta wymaga zastosowania czujnika słonecznego.

Korzystanie z niej jest możliwe wyłącznie w przypadku żaluzji.

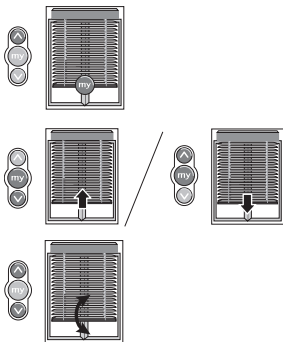
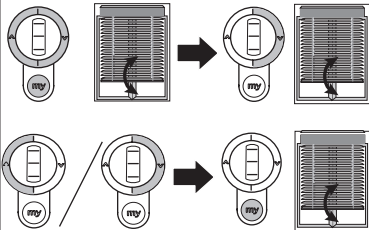
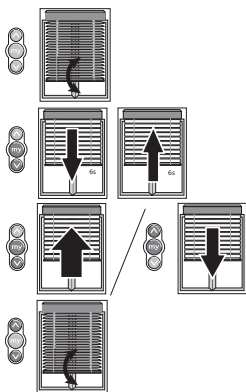
Aby możliwe było zapisanie w pamięci położenia «zniknięcie słońca», powinny być zapisane w pamięci czasy podnoszenia i opuszczania żaluzji, jak również położenie «My».

Naciskać na przyciski Dół i «My» przez około 2 s:

Żaluzja ustawia się w położeniu «My».

Za pomocą przycisków Góra i Dół, ustawić odpowiednio położenie «zniknięcie słońca» (lamelle żaluzji ustawione poziomo).

Naciskać na przycisk «My» przez około 5 s, aż żaluzja wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem. Położenie «zniknięcie słońca» jest zapisane w pamięci.



### Ponowne ustawianie:

W celu ponownego ustawienia położenia "zniknięcie słońca", postępować w taki sam sposób jak przy 1. regulacji

### Kasowanie:

Naciskać na przyciski Dół i "My" przez około 2 s.

Żaluzja ustawia się w położeniu "zniknięcie słońca".

Naciskać na przyciski Dół i "My" przez około 5 s, aż żaluzja wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Położenie "zniknięcie słońca" jest wykasowane.

Uwaga: W przypadku wykasowania położenia "My", położenie "zniknięcie słońca" zostaje automatycznie usunięte z pamięci.

### 5) Funkcja "ochrony prywatności":

Domyślnie, funkcja ochrony prywatności jest włączona.

Kiedy użytkownik kieruje osłonę do położenia dolnego, następuje wyłączenie automatyki słonecznej.

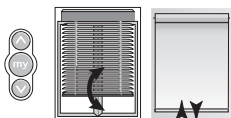
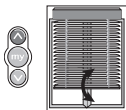
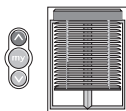
Naciskać na przyciski Góra, Dół i "My", aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Naciskać na przycisk "My", aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Naciskać na przycisk Góra przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby umożliwić działanie automatyki słonecznej.

Naciskać na przycisk Dół przez około 2 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby wstrzymać działanie automatyki słonecznej.

Naciskać na przycisk "My" przez około 5 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby zatwierdzić wybór.



## E PONOWNE USTAWIANIE OSŁONY

Wejście do trybu ponownego ustawiania:  
W celu wejścia do trybu ponownego ustawiania osłony, naciskać na przyciski Góra i Dół przez około 5 s, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Regulacja:

Patrz etapy:

C3a: Wybór typu osłony

C3b: Kierunek obrotu napędu

C3c: Kierunek obracania pokręćła

C3d: Czas podnoszenia i opuszczania osłony

C3e: Działanie czujników słonecznych

Zatwierdzenie ponownych ustawień:

W celu zatwierdzenia ponownych ustawień osłony, naciskać na przycisk "My" przez około 5 s, aż osłona wykona **DWUKROT-**  
**NIE** ruch w jednym kierunku i z powrotem.



C3a

C3b

C3c

C3d

C3e



2 X

## F DODAWANIE I USUWANIE ELEMENTU

1) Dodawanie lub usuwanie nadajnika lub czujnika.

Naciskać na przycisk programowania modułu RTS lub nadajnika A, aż osłona wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem. Następnie nacisnąć na przycisk programowania nadajnika B. Zostaje on zapisany w pamięci. Jeśli jest to nowy nadajnik albo wykasowany z pamięci, jeśli jest to nadajnik znany przez system.

2) Wykasowanie wszystkich nadajników lub czujników.

Naciskać na przycisk programowania modułu RTS przez około 7 s. Osłona wykonuje dwukrotnie ruch w jednym kierunku i z powrotem:

Za pierwszym razem w około 2 s.

Za drugim razem w około 7 s.

Wszystkie nadajniki są wykasowane z pamięci.

3) Powrót do trybu fabrycznego

Naciskać na przycisk programowania modułu RTS przez około 12 s. Osłona wykonuje trzykrotnie ruch w jednym kierunku i z powrotem:

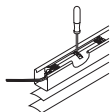
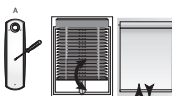
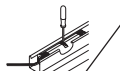
Za pierwszym razem w około 2 s.

Za drugim razem w około 7 s.

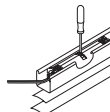
Za trzecim razem w około 12 s.

Wszystkie nadajniki i czujniki są wykasowane z pamięci, a także czasy podnoszenia i opuszczania.

Produkt zostaje ponownie ustawiony na swoją konfigurację fabryczną.



2 X



3 X

## **G NAPRAWA USTEREK**

### Żaden element nie działa:

- Sprawdzić okablowanie.
- Sprawdzić napęd.
- Sprawdzić zasilanie.
- Sprawdzić baterię w pilocie.
- Sprawdzić kompatybilność nadajnika.
- Sprawdzić, czy pilot został prawidłowo wpisany do pamięci.
- Sprawdzić, czy antena nie została przerwana.

### Brak położenia "My":

Położenie "My" może być zaprogramowane wyłącznie wtedy, gdy czasy podnoszenia i opuszczania osłony zostały zapisane w pamięci.

### Problem związany z funkcjami:

Sprawdzić tryb (załuzji lub rolety zwijanej).

### Błąd w programowaniu:

Całkowicie wykasować pamięć ustawień i zaprogramować ponownie.



**WWW.SOMFY.COM**

Australia :  
SOMFY PTY LTD  
www.somfy.com.au  
Tel: (61) 2 9638 0744

Austria :  
SOMFY GesmbH  
www.somfy.at  
Tel: (43) 662 62 53 08

Belgium : SOMFY BELUX  
www.somfy.be  
Tel: (32) 2 712 07 70

Brasil :  
SOMFY BRASIL STDA  
www.somfy.com  
Tel: (55-11) 6161 6613

Canada :  
SOMFY ULC  
www.somfy.com  
Tel: (1) 905 564 6446

China : SOMFY  
MIDDLE-EAST  
www.somfy.com  
Tel: (357) 25 34 55 40

Cyprus : SOMFY  
MIDDLE-EAST  
www.somfy.com  
Tel: (357) 25 34 55 40

Czech Republic :  
SOMFY Spol s.r.o.  
www.somfy.cz  
Tel: (420) 2 96 372 486-7

Denmark :  
SOMFY AB DENMARK  
www.somfy.se  
Tel: (45) 65 32 57 93

Finland :  
SOMFY AB FINLAND  
www.somfy.fi  
Tel: (358) 9 57 130 230

France :  
SOMFY FRANCE  
www.somfy.fr  
Tel: (33) 810 055 055

Germany : SOMFY  
GmbH  
www.somfy.de  
Tel: (49) 74 72 93 00

Greece : SOMFY HEL-  
LAS SA  
www.somfy.com  
Tel: (30) 210 614 67 68

Hong Kong :  
SOMFY Co. Ltd  
www.somfy.com  
Tel: (852) 2523 63 39

Hungary : SOMFY Kft  
www.somfy.hu  
Tel: (36) 1814 5120

India :  
SOMFY INDIA PVT LTD  
www.somfy.com  
Tel: (91) 11 51659176

Israel :  
SISA HOME AUTOMA-  
TION LTD  
www.somfy.com  
Tel: (972) 3 952 55 54

Italy :  
SOMFY ITALIA S.R.L  
www.somfy.it  
Tel: (39) 024 45 55 83

Japan : SOMFY KK  
www.somfy.co.jp  
Tel: (81) 45 475 07 32

Kingdom of Saudi Arabia  
SOMFY SAUDI  
www.somfy.com  
Tel: (965) 53 39 592

Kuwait  
SOMFY KUWAIT  
www.somfy.com  
Tel: (965) 53 39 592

Lebanon :  
SOMFY MIDDLE EAST  
www.somfy.com  
Tel: (961) 1 391 224

Mexico :  
SOMFY MEXICO SA  
de CV  
www.somfy.com.mx  
Tel: (52) 55 4777 7770

Morocco :  
SOMFY MAROC SARL  
www.somfy.com  
Tel: (212) 22 95 11 53

Netherlands :  
SOMFY BV  
www.somfy.nl  
Tel: (31) 23 55 44 900

Norway :  
SOMFY NORWAY  
www.somfy.no  
Tel: (47) 815 00 813

Poland :  
SOMFY SP Z.O.O  
www.somfy.pl  
Tel: (48) 22 618 80 56

Portugal :  
SOMFY PORTUGAL  
www.somfy.com  
Tel: (351) 229 396 840

Russia : SOMFY GmbH  
www.somfy.ru  
Tel: (7) 095 360 41 86  
(7) 095 781 47 72

Singapore :  
SOMFY PTE LTD  
www.somfy.com  
Tel: (65) 6383 3855

Slovaquia :  
SOMFY Spol s.r.o.  
www.somfy.com  
Tel: (420) 2 96 372 486-7

South Korea :  
SOMFY JOO  
www.somfy.co.kr  
Tel: (82) 2 594 4333

Spain :  
SOMFY ESPANA SA  
www.somfy.es  
Tel: (34) 93 4800 9 00

Sweden :  
SOMFY NORDIC AB  
www.somfy.se  
Tel: (46) 40 165 900

Switzerland : SOMFY A.G  
www.somfy.ch  
Tel: (41) 18 38 40 30

Taiwan : S2C SA  
TAIWAIN  
BRANCH OFFICE  
www.somfy.com  
tel: (886) 2 8509 8934

Turkey :  
Somfy EV  
www.somfy.com  
tel: (90) 216 651 30 15

United Arab Emirates  
Somfy GULF  
www.somfy.com  
Tel: (971) 4 88 32 808

United Kingdom :  
Somfy LTD  
www.somfy.co.uk  
Tel: (44) 113 391 3030

United States :  
SOMFY SYSTEMS Inc  
www.somfysystems.com  
Tel: (1) 609 395 1300

**CE**

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville  
303.970.230 05/2008